



முகநில கலை, இலக்கியத்தடைப்பொறுத்தவரையில் மிகப்பயனுள்ளதாக விளங்குகின்றது. இலக்கியப்படைப்புகள், இலக்கிய ஆளுமகைகள் பலர்பற்றிய விபரங்கள், கருத்துகள், எழுத்தாளர்கள் பலரின் பல்வகை விடயங்களடைப்பற்றிய எண்ணங்கள், படபைப்புகளென அது மிகவும் வளமாகச் சமூகமையாக விளங்குகின்றது. முகநிலில் அவ்வப்போது என்கவனத்தடைநர்க்கும், கலை, இலக்கிய முக்கியத்துவம் வாய்ந்த பதிவுகளை நண்பர்களிடமிருந்து பகிர்ந்துகொள்ளலாமெனக் கருதுகின்றனே. எழுத்தாளர் எஸ்.எல்.எம்.ஹனீ பாவின் “யுழனே இயொனஸ்கோ” வின் 'காண்டாமிருகம்' பற்றிய பதிவும் அத்தகையது. அதனை இங்கு பகிர்ந்துகொள்கின்றனே. - ஊ.ஊ.ஊஊஊஊஊஊஊ-

நாடகத்தடைப் பார்க்க விரும்பினால் அதற்குரிய இணைய இணைப்பு: <https://www.youtube.com/watch?v=XG8zz6y0xFk>

ஊழல்கள் ஊழல்கள் ஊழல்கள் ஊழல்கள் ஊழல்கள் ஊழல்கள் ஊழல்கள் ஊழல்கள் ஊழல்கள் ஊழல்கள் :

“யுழனே இயொனஸ்கோ” வின் 'காண்டாமிருகம்' - எஸ்.எல்.எம்.ஹனீ பா - உலகின் உன்னத மொழிகளில் ஒன்றான பிரெஞ்சு மொழியின் இலக்கிய வடிவங்கள் நம்மை வியப்பில் ஆழ்த்துபவை. நாம் வாழும் நமது வாழ்வையே நமக்கு காட்சிப்படுத்துவதோடு அத்தகைய இலக்கியம் நாடக வடிவமும் போது நாமும் அங்கே நடிகர்களாகிறோம். அது பற்றி “காண்டாமிருகம்” என்ற இந்த நாடகத்தை எழுதிய உலகப் புகழ்பெற்ற “யுழனே இயொனஸ்கோ” இவ்வாறு குறிப்பிடுகின்றார்.

“அனதைதுப்பார்வையாளர்கள் நடுஞ்சத்திலும் ஒரு வதேனையான உணர்வை, சங்கடத்தை, ஒரு விதமான வடிகத்தலை உண்டாபண்ண வேண்டும். சோகமானது ஜூர்

Written by - வ.ந.கிரிதரன் -

Tuesday, 02 April 2019 13:21 - Last Updated Thursday, 04 April 2019 02:04

உணர்விற்கு மாறாவிட்டால் என்னுடைய சந்தோசம் துன்பத்திற்கு மாறாவிட்டால் நான் மிகச் சாதாரணமானவனாகவும், உணர்வற்றவனாகவும் உணர்கிறேன். நான் என்னை அவமதித்துக் கொள்கிறேன். ஏனென்றால் என்னால் விசயங்களின் எல்லை வரையில் சல்ல மூடியவில்லை என்று அர்த்தம். ஒருவன் வடக்கில் வகுத்திரம் சல்ல வணேட்டும் தற்கை அடவைதற்கு, என்கிறார்.

ஒவ்வொரு காலகட்டத்திலும் சில வகை கிரங்கள் நாகரீகமாகக் கருதப்பட்டது, எல்லோரும் அதில் கண்ணை மூடிக் கொண்டு விழுவது நமக்குத் தெரிந்ததே. பாசிசம், நாசிசம், சர்வாதிகார நாட்களின் அரசு முறை, மதவாதம். ஆனால் ஒவ்வொருவரும் விரைவில் பரவிவரும் இந்த நாகரீகத்தை தழுவிக் கொள்ள ஒரு காரணம் கற்பிக்காமல் போக முடிவதில்லை. எனவே மனத்தின் ஒரு மூலையில் ஒரு உறுத்தலும், அதற்குச் சமாதானம் சொல்ல ஒரு தவேயும் தளையாகின்றன. இந்த நாடகத்தில் ஒருத்தி கணவனை கைவிட முடியாததால் காண்டாமிருக்காமா மாறுகிறாள்; மற்றவர்களுக்கெல்லாம் அறிவுரை தரும், நம்பிக்கை தரும் ஒரு மனிதன் தான் மூதலாவதாக காண்டாமிருக்காமாகிறான். ஒருவன் மிகத் தளையாக சிந்தித்துப் பேசியிருப்பது, ஊரோடு ஒத்துப் போக வேண்டும் என்று கற்று மாறுகிறான். எல்லோரும் மாறும் போது மாறாமல் இருப்பவர்களுக்குத் தங்களைப் பற்றியே சந்தேகம் வருவது இயல்பு. இந்த நாடகத்தின் முக்கிய பாத்திரம் எளிதாக வருத்தத்திற்குள்ளாகிறவன், தவறுகளுக்கும் தன்னதை தானே மிகவும் நொந்து கொள்கிறவன், உள்மொழி விடாமல் ஒலிக்கும் மனதுடையவன், சூயசந்தேகங்களினால் விரட்டப்படுகிறவன், ஆனால் எல்லாவற்றிற்கும் எதிராக நின்று கட்சியில் மாறுதலதைத் தவிர்த்து நின்று, மனிதனாக எஞ்சிப் போராடத் தீர்மானிக்கிறவன் இவன் தான். மனிதத்தன்மைகளை வெளிப்படையாகக் கொண்டவன் என்பதனால்.” இந்த நாடகம் நமது பொதுப்பகுதியின் பால் நமது வாழ்விற்கும், நமது மொழிக்கும் அணுகுக்கமாக திகழ்கிறது .... முழுமையாக இந்த நாடகத்தை வாசிப்பிற்குள் கொண்டுவந்தால், கற்றைத் துபத்துக் கவிதைகளுக்கான உன்னத கச்சாப்பொருட்களை இலகுவாக கையகப்படுத்தலாம் எனினிய கவிஞர்களே! புகழ்பெற்ற காண்டாமிருக்கம் நாடகத்தை பிரெஞ்சு மொழியிலிருந்து 20 வருடங்களுக்கு முன்னரே மொழிபெயர்த்த நண்பர் தட்சிணாமூர்த்தி அவர்களுக்கும் நல்ல அழகுற வடிவத்தைத் தெளையிட்ட கரியா இராமகிருஷ்ணன் அவர்களுக்கும் நன்றியும், வாழ்த்துக்களும்.

நண்பர்களே நம்மில் எத்தனை பேர் இந்த மனிதனாக மாறுவது? இந்தப் பதிவு எனது முகநூல் நண்பர்களான ஏறாவூர் வாசகர் வட்டம் மஹம்மது சப்ரி அவர்களுக்கும், பெரியார் வாசகர் வட்டத்திலீட்குமார் அவர்களுக்கும் ...